Segmentové diamantové korunky M16 / SDS-Plus pro bezpříklepové vrtání zdiva

# DIAMANTOVÁ VRTACÍ KORUNKA DO ZDIVA Ø 82 × 75 MM TURBO SDS-PLUS / M16 – TVARDY T00796

**Model: GE1222_T00796 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální segmentová diamantová vrtací korunka Tvardy T00796 (GE1222_T00796) o rozměru Ø 82 × 75 mm (značená na plášti „Tvardy 82x75mm“) osazená 4 vlnitými laserem navařenými diamantovými segmenty TURBO, bočními odsávacími drážkami, zadním šestihranným nábojem M16, upínací stopkou SDS-Plus a vyjímatelným tvrdokovovým středicím vrtákem. Určena k rychlému suchému bezpříklepovému vrtání elektroinstalačních krabic do cihel, pórobetonu, vápenopískových tvárnic a lehkého betonu.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Značka / model** | Tvardy T00796 (katalogový kód GE1222_T00796) |
| **Jmenovitý průměr × hloubka hrnce** | Ø 82 mm × 75 mm (ražba na těle: Tvardy 82x75mm) |
| **Osazení řezného věnce** | 4 vlnité (TURBO) laserem navařené slinuté diamantové segmenty |
| **Vnitřní závit těla korunky** | M16 se zadním vnějším šestihranem pro povolení klíčem |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| **Značka / model** | Tvardy T00796 (katalogový kód GE1222_T00796) |
| **Jmenovitý průměr × hloubka hrnce** | Ø 82 mm × 75 mm (ražba na těle: Tvardy 82x75mm) |
| **Osazení řezného věnce** | 4 vlnité (TURBO) laserem navařené slinuté diamantové segmenty |
| **Vnitřní závit těla korunky** | M16 se zadním vnějším šestihranem pro povolení klíčem |
| **Upínací adaptér v balení** | Stopka SDS-Plus se závitem M16 a příčným otvorem pro vyrážecí klín |
| **Středicí vrták v balení** | Vyjímatelný kuželový středicí vrták s tvrdokovovým (SK) plátkem |
| **Odvod vrtné drti** | Šikmé boční drážky v černě lakovaném ocelovém plášti + připojitelné odsávání |
| **Předepsaný režim vrtání** | VÝHRADNĚ ČISTÁ ROTACE BEZ PŘÍKLEPU (suché vrtání) |
| **Doporučené otáčky** | 800–1 800 $min^{-1}$ (vrtací kladivo s vypnutým příklepem a kluznou spojkou) |
| **Cílové materiály** | Plná i dutá cihla, pórobeton (Ytong), vápenopísek, porotherm, omítky, prostý beton |
| **Nevhodné materiály** | Hustě armovaný železobeton (ocelové pruty vyžadují speciální mokrou korunku do betonu) |
| **Bezpečnostní norma** | ČSN EN 13236 / Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR) |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 4 diamantové segmenty TURBO** – Vlnitý profil snižuje tření, chladí břit a zrychluje odvod prachu.
- **2. Ocelový hrnec Ø 82 × 75 mm** – Masivní kalibrovaný korpus pro přesné lůžko elektrokrabic.
- **3. Šikmé boční drážky** – Odvádějí cihelnou drť a slouží k vyloupnutí odvrtaného jádra.
- **4. Zadní šestihranný náboj M16** – Spojuje hrnec s adaptérem a umožňuje povolení plochým klíčem.
- **5. Upínací stopka SDS-Plus / M16** – Přenáší rotační moment z vrtacího kladiva (příklep VYPNUT!).
- **6. Středicí vrták s SK plátkem** – Kuželově samosvorně usazený v dutině adaptéru pro přesný start.
- **7. Příčný otvor pro vyrážecí klín** – Slouží k snadnému vyklepnutí kužele středicího vrtáku z adaptéru.
- **8. Odsávací mezery na dně hrnce** – Zlepšují proudění vzduchu při napojení odsávacího adaptéru.
- **9. Černý vypalovaný lak** – Antikorozní ochrana těla korunky při práci na stavbě.
- **10. Sada Tvardy T00796** – Kompletní sestava korunky M16, stopky SDS-Plus a pilotního vrtáku.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**RESPIRÁTOR FFP2 / FFP3 (EN 149)! – Ochrana plic před silným vývinem křemičitého a cihelného prachu!**

**UZAVŘENÉ BRÝLE (EN 166)! – Ochrana očí před odlétající drtí zdiva a omítky!**

**CHRÁNIČE SLUCHU (EN 352)! – Tlumení hluku při korunkovém vrtání do zdiva!**

**ANTIVIBRAČNÍ RUKAVICE (EN 388)! – Pevný obouruční úchop a ochrana před horkým korpusem korunky!**

**PRACOVNÍ OBUV S3! – Ochrana nohou před pádem vybouraného kamenného jádra.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ PŘÍSNÝ ZÁKAZ PŘÍKLEPU (REŽIM VÝHRADNĚ BEZ PŘÍKLEPU)! Přestože má adaptér stopku SDS-Plus, na vrtacím kladivu MUSÍTE VŽDY VYPNOUT PŘÍKLEP! Údery kladiva okamžitě ulomí diamantové segmenty TURBO a roztrhnou závit M16!
- ⚠️ POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ VRTACÍ KLADIVA / JÁDROVÉ VRTAČKY S BEZPEČNOSTNÍ KLUZNOU SPOJKOU A PŘÍDAVNOU BOČNÍ RUKOJETÍ! Při zakousnutí korunky Ø 82 mm ve zdivu vzniká extrémní krouticí moment – držte stroj pevně oběma rukama!
- ⚠️ JAKMILE SE STŘEDICÍ VRTÁK ZAVRTÁ A SEGMENTY VYFRÉZUJÍ VODICÍ KRUŽNICI (CCA 5–10 MM HLOUBKY), VYJMĚTE STŘEDICÍ VRTÁK, ABY SE NEPŘEHŘÍVAL A NEBRÁNIL VRTÁNÍ!
- ⚠️ PŘED VRTÁNÍM DO STĚNY VŽDY OVĚŘTE DETEKTOREM NEPŘÍTOMNOST ŽIVÝCH KABELŮ 230/400 V A POTRUBÍ PLYNU ČI VODY!

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Zkontrolujte detektorem vedení ve stěně, že v místě krabice neprochází elektrický kabel ani trubka.
2. Zasuňte kužel středicího vrtáku pevně do dutiny adaptéru SDS-Plus a našroubujte korunku M16 nadoraz.
3. Upněte stopku do sklíčidla SDS-Plus (při odpojeném stroji) a PŘEPNĚTE PŘEPÍNAČ STROJE NA ROTACI BEZ PŘÍKLEPU!
4. Zkontrolujte pevné dotažení přídavné boční rukojeti vrtačky / kladiva.
5. Ověřte bezházivý chod sestavy krátkým roztočením mimo zeď.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte hrot středicího vrtáku na střed budoucí krabice a plynule vyvrtejte vodicí drážku hlubokou 5–10 mm.
2. Zastavte a odpojte stroj, vyšroubujte korunku a vyrážecím klínem vyjměte středicí vrták z adaptéru.
3. Pokračujte ve vrtání již bez středicího vrtáku – korunka je bezpečně vedena vyfrézovanou kruhovou drážkou.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Vrtejte s mírným přítlakem BEZ PŘÍKLEPU a každých 20–30 mm korunku povytáhněte z otvoru k vyprášení drti a ochlazení.
5. Po dosažení hloubky 75 mm vylomte vnitřní cihelné jádro plochým sekáčem a očistěte lůžko pro elektrokrabici.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Čištění po práci | Vyfoukejte prach ze závitu M16 i kuželové dutiny pilotního vrtáku a závit lehce namažte tukem. |
| Kontrola segmentů | Pravidelně kontrolujte výšku a celistvost všech 4 laserem vařených segmentů TURBO. |
| Oživení diamantu | Při zahlazení segmentů v tvrdém betonu proveďte 2–3 krátké vrty do měkké abrazivní cihly či pískovce. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Segmenty přestaly brát a hladce kloužou | Zahlazení (zaleštění) diamantové matrice v tvrdém vápenci či betonu | Oživte břit krátkým zavrtáním do měkké červené cihly nebo vápenopískového bloku. |
| Ulomení segmentu nebo poškození závitu M16 | Omylem zapnutý příklep na kladivu SDS-Plus nebo náraz do ocelové výztuže | Okamžitě korunku vyřaďte z provozu; vždy vrtejte výhradně BEZ příklepu! |
| Středicí vrták nelze rukou vytáhnout | Samosvorné zaklínění kužele v adaptéru SDS-Plus | Prostrčte ocelový vyrážecí kolík příčným otvorem v adaptéru a lehkým poklepem kužel uvolněte. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **DIAMANTOVÁ VRTACÍ KORUNKA DO ZDIVA Ø 82 × 75 MM TURBO SDS-PLUS / M16 – TVARDY T00796**
**Typové označení / Model:** **GE1222_T00796** (Značka: Tvardy)
**Funkce a určení zařízení:** DIAMANTOVÁ VRTACÍ KORUNKA DO ZDIVA Ø 82 × 75 MM TURBO SDS-PLUS / M16 – TVAR

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN 13236 (Bezpečnostní požadavky na supertvrdé brusné nástroje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.